LAVABIANCHERIA
WASHING MACHINE
LAVE-LINGE
WASCHMASCHINE
LAVADORA
WASMACHINES

Istruzioni per l'installazione e l'uso
Instructions for installation and use
Instructions pour l'installation et l'emploi
Informationen für Installation und Gebrauch
Instrucciones para la instalación y el uso
Instructies voor installatie en gebruik

ARTI GRAFICHE CHIRIBELLA - BOZZOLO (MN) - Via Anni, 36 — ☎ (0376) 91155

19590 0193 02

Copertina: carta ecologica non riciclata
Pagine interne: carta riciclata al 100%

(I)

Indice

	pagina
Il nuovo sistema di lavaggio	1
Raccomandazioni preliminari	2
Organi di comando e funzioni	5
Utilizzazione della macchina	8
Guida alla selezione dei programmi	16
Pulizia e manutenzione	20
Istruzioni per l'installazione	23
Avvertenze in caso di anomalie	26

(GB)

Index

	page
The new washing system	29
Preliminary recommendations	30
Controls and functions	33
Using the machine	36
Program selection guide	44
Cleaning and maintenance	48
Installation instruction	51
Breakdown - What to do	54

(F)

Index

	page
Le nouveau système de lavage	57
Raccomandations préliminaires	58
Organes de commande et fonctions	61
Utilisation de la machine	64
Guide de sélection des programmes	72
Nettoyage et entretien	76
Instructions pour l'installation	79
Conseils en cas de défectuosité	82

(D)

Inhalt

	seite
Das neue Waschsystem	85
Einleitende Empfehlungen	86
Steuerungen und Funktionen	90
Maschinenanwendung	93
Wahl der Waschgänge	102
Pflege und Wartung	106
Installationsanweisungen	109
Warnhinweise im Fall von Betriebsstörungen	112

(E)

Indice

	página
El nuevo método de lavado	115
Sugerencias preliminares	116
Mandos y funciones	119
Uso de la máquina	122
Indicaciones para seleccionar los programas	130
Limpieza y entretenimiento	134
Instrucciones para instalación	137
Avertencias en el caso de averías de funcionamiento	140

(NL)

Inhoud

	bladzijde
Het nieuwe wassysteem	143
Adviezen vóór het wassen	144
Badieningsknoppen en hun werking	148
In gebruik nenem van de machine	151
Tabel voor de keuze van wasprogramma's	160
Reiniging en onderhoud	164
Aanwijzingen voor de installatie	168
Waarschuwingen in geval van storingen in de werking	171

(I)

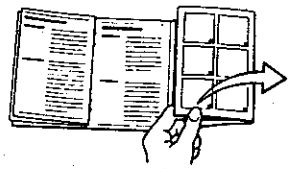
Il nuovo sistema di lavaggio

Questa nuova lavatrice è il risultato di lunghi anni di ricerche. Elevati requisiti qualitativi sia nella progettazione che nella produzione le garantiscono una lunga durata. La sua concezione soddisfa tutte le attuali e future esigenze di un moderno trattamento della biancheria.
L'uso contenuto di acqua, energia e detersivo concorrono alla tutela dell'ambiente ed assicurano la massima economicità di funzionamento della lavatrice.

Il consumo dell'acqua e dell'energia è stato ridotto in tutti i programmi. Per ottenere ciò questa lavatrice utilizza uno **speciale sistema di lavaggio**, che è efficace in tutti i programmi e per tutti i tessuti. Il cestello è stato realizzato con tre palette esterne che tengono l'acqua continuamente in circolazione e consentono in tal modo di ottenere con meno acqua un lavaggio intenso ed uniforme. Grazie a questo sistema la biancheria viene lavata e trattata molto delicatamente.

Il nuovo sistema di lavaggio è cosi efficace che la biancheria normalmente sporca può essere lavata sempre con un programma senza prelavaggio. In tal modo vengono ridotti anche i tempi di lavaggio.
Un prelavaggio è consigliabile solo in caso di biancheria molto sporca.

Si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni d'uso per poter sfruttare pienamente tutte le possibilità e tutti i vantaggi offerti da questa lavatrice.



Avvertenza!
Prima di iniziare a leggere questo libretto aprire le ultime pagine corredate di illustrazioni.

Raccomandazioni preliminari

Avvertenza!
È molto importante che questo libretto istruzioni venga conservato con l'apparecchiatura per consultazioni future.
In caso di vendita o di trasferimento accertarsi che il libretto accompagni sempre la macchina, per permettere di informarsi sul funzionamento.
Questi avvertimenti vengono forniti per ragioni di sicurezza. Devono essere letti attentamente prima dell'installazione e prima dell'uso.

Eliminando una vecchia lavatrice, si abbia cura di rendere inservibile la vecchia chiusura oblò. Si eviterà così che i bambini, durante i loro giochi, possano chiudersi dentro ed essere in pericolo di vita.

Questa apparecchiatura deve essere fatta funzionare solo da persone adulte. Non permettere ai bambini di manomettere i comandi o di giocare con la lavatrice.

I lavori elettrici ed idraulici necessari per l'installazione dell'apparecchio **devono essere eseguiti solo da personale qualificato.**

Prima dell'uso **assicurarsi che il gruppo vasca sia stato sbloccato** (vedere le istruzioni). Se il gruppo vasca non è stato sbloccato, durante la centrifuga può causare danni alla lavatrice e ai mobili o alle apparecchiature vicine.

La lavatrice non deve essere assolutamente utilizzata sui veicoli, a bordo di navi o di aerei, o in ambienti che presentano condizioni particolari come, per esempio, atmosfere esplosive o corrosive (polveri, vapori e gas).

Non posizionare la lavatrice in ambienti esposti al gelo. Tubi gelati possono scoppiare sotto pressione.

Fare attenzione che l'apparecchiatura non appoggi sul cavo di alimentazione.

La lavatrice può essere messa in funzione senza sorveglianza **solo se nelle vicinanze si trova uno scarico dell'acqua a pavimento.**

Assicurarsi che il tubo di scarico, agganciato ad un lavandino, **sia saldamente bloccato e non possa muoversi.**
Se non è bloccato, la forza repulsiva dell'acqua potrebbe spostarlo dal lavandino con **pericolo di allagamento.**
Agganciando il tubo ad un lavandino **controllare inoltre che l'acqua defluisca rapidamente dallo stesso.**
Pericolo di trabocco dal lavandino.

In nessun caso impiegare per la lavatrice detergenti contenenti solventi. **Potrebbero danneggiare la macchina e formare vapori velenosi.**
Questi potrebbero inoltre incendiarsi ed esplodere.

I cuccioli di animali o i bambini piccoli potrebbero introdursi all'interno della lavatrice.
Controllare l'interno del cestello prima dell'uso ed **evitare che i bambini giochino con l'apparecchiatura.**

Non sovraccaricare la macchina. Seguire a questo proposito le istruzioni contenute in questo libretto.

Lavare in questa macchina esclusivamente biancheria o tessuti dichiarati idonei dal produttore al trattamento in macchina nell'apposita etichetta. Ogni altro impiego non è ammissibile e potrebbe anche essere pericoloso.
La casa produttrice non può essere ritenuta responsabile per danni causati da uso improprio della macchina.

Indumenti inzuppati di prodotti petroliferi non devono essere lavati in macchina. Se vengono usati fluidi volatili per la pulitura, accertarsi che le sostanze siano state tolte dall'indumento prima di introdurlo nella macchina.

L'acqua nella macchina non è potabile!

L'ingerimento di detersivi per lavatrici può causare lesioni in bocca ed in gola. **Tenere quindi lontano i bambini dalla lavatrice.**

Prima di introdurre gli indumenti per il lavaggio, assicurarsi che le tasche siano vuote, i bottoni ben fissati e le cerniere chiuse. Evitare di lavare indumenti sfilacciati o strappati.

Lavando con temperature elevate il vetro dell'oblò si riscalda molto. **Non tenere i bambini nelle vicinanze durante lo svolgimento del programma.**

Prima di aprire l'oblò, controllare che l'acqua sia stata completamente scaricata. Se c'è dell'acqua aprire l'oblò solo dopo averla fatta scaricare. Nel dubbio, leggere il libretto istruzioni.

Prima di togliere la biancheria dalla lavatrice **assicurarsi che il cestello sia fermo.**

Lasciare l'oblò socchiuso tra un lavaggio e l'altro allo scopo di mantenere la guarnizione in buone condizioni.

Periodo di sosta prolungata. Dovendo lasciare la macchina inattiva per lungo tempo è consigliabile: staccare i collegamenti elettrici ed idraulici e lasciare l'oblò socchiuso per evitare il ristagno dei cattivi odori.

La macchina è staccata dalla rete di alimentazione elettrica solo se la spina è estratta dalla presa oppure se è stato disinserito l'interruttore generale dell'impianto elettrico.

Non cercare mai di riparare la macchina da soli. Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato. A causa di riparazioni non eseguite correttamente possono verificarsi notevoli pericoli per l'utente.

Importante! L'uso di questa apparecchiatura è facile. Tuttavia per ottenere i migliori risultati, è importante leggere attentamente questo libretto e seguire tutte le istruzioni prima di metterla in funzione. Il libretto fornisce le indicazioni corrette sull'installazione, l'uso e la manutenzione oltre a dare utili consigli.

Organi di comando e funzioni (fig. 1)

Descrizione comandi

A – Manopola selezione programmi	
B – Manopola selezione temperature	
C – Pulsante esclusione centrifuga	
D – Pulsante mezzo carico (*)	
E – Pulsante risciacquo aggiuntivo (*)	
F – Pulsante aumento acqua (*)	
G – Pulsante di avvio e di arresto	
H – Lampada spia di funzionamento	
I – Distributore automatico del detersivo	
L – Indice di riferimento programmi	
M – Indice di riferimento temperature	
N – Manopola partenza differita (*)	
O – Manopola selezione giri centrifuga (*)	

Manopola selezione programmi (A)

Permette di selezionare i programmi di lavaggio ruotandola **in senso orario** fino a fare coincidere esattamente l'indice di riferimento con il programma scelto.

Manopola selezione temperature (B)

Serve per scegliere le temperature di lavaggio da 30° a 90°C. **Posizionata sullo zero esegue il lavaggio a freddo** alla temperatura di entrata dell'acqua (facoltativo su tutti i programmi).
Selezionando la temperatura di 60°C nei programmi 1 (con prelavaggio) e 2 (senza prelavaggio) la macchina effettuerà un lavaggio prolungato a temperatura ridotta (60°C) con buoni risultati di lavaggio e con un notevole risparmio di energia elettrica.

Pulsante esclusione centrifuga (C)

Premendo questo pulsante si esclude la centrifuga su tutti i programmi compresi quelli energici.
È consigliato per certi tipi di lana, per tessuti resistenti non stiro e per tutti i tessuti resistenti o delicati la cui etichetta sconsiglia la centrifugazione.

Pulsante mezzo carico (D) (*)

Nel caso di impiego della macchina con carichi di biancheria ridotti rispetto a quelli completi indicati nella «guida alla selezione dei programmi», premendo questo pulsante si risparmia acqua, detensivo ed energia elettrica. Si consiglia di non usarlo per i tessuti sintetici e per la lana.
Le dosi di detersivo, indicativamente consigliate, possono essere ridotte proporzionalmente al carico.

Pulsante risciacquo aggiuntivo (E) (*)

Questa lavatrice è impostata sul risparmio d'acqua e d'energia elettrica.
In zone con acqua dolce o per migliorare il risultato di risciacquo, inserire il risciacquo aggiuntivo (circa il 20% in più di acqua) premendo il rispettivo pulsante «E» (facoltativo nei programmi energici).

Pulsante aumento acqua (F) (*)

La tecnica di lavaggio di questa lavatrice è predisposta per una quantità di acqua e un consumo di energia adatti ad un normale funzionamento.
Premere questo pulsante solo per specifiche esigenze per es. in caso di tessuti molto delicati (in particolare tende e lana).
In questo modo il livello dell'acqua per il lavaggio e il risciacquo vengono elevati ed **aumenta il consumo di energia elettrica per il riscaldamento.**
Premere questo pulsante prima di avviare la macchina.

Pulsante di avvio ed arresto (G)

Premendo questo pulsante (dopo avere selezionato un programma) la macchina si avvia.
Per arrestarla disinserire il pulsante premendolo di nuovo.
È l'ultimo pulsante da premere dopo avere scelto il programma di lavaggio, la temperatura e gli eventuali pulsanti (C - D - E -F).

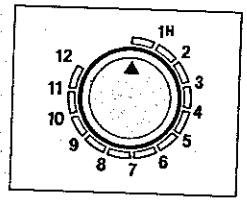
Lampada spia di funzionamento (H)

Indica che la macchina è in funzione.
Si illumina premendo il pulsante di avvio ed arresto «G» e rimane accesa durante il funzionamento.
Alla fine del ciclo di lavaggio selezionato per spegnerla premere nuovamente il pulsante di avvio ed arresto.

Distributore del detersivo (I)

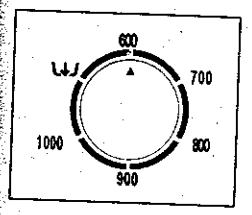
È costituito da un cassetto estraibile posto a sinistra del pannello comandi al quale si accede tirando verso l'esterno.
La vaschetta interna è composta da quattro scomparti contrassegnati con i numeri «**1**» e «**2**» rispettivamente per il detersivo del prelavaggio e lavaggio, con il simbolo ❀ per l'ammorbidente e ⚠ per il candeggio (solo nei modelli previsti). Inoltre è corredato in dotazione di un inserto rosso «**A**» (fig. 2) il quale, posizionato nello scomparto «**2**» del lavaggio, consente l'utilizzo del detergente liquido.

Manopola partenza differita (N)

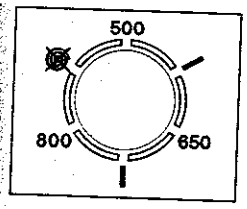


(solo nei modelli previsti)
Serve per ritardare l'inizio del programma selezionato fino ad un massimo di 12 ore.
Per ritardare l'inizio del programma ruotare **in senso orario** la manopola «N» fino a far coincidere esattamente l'indice con le ore di ritardo desiderate.
Questa selezione deve essere fatta prima di ruotare la manopola «B» di avvio.
La regolazione è progressiva, tutte le zone intermedie fra i numeri possono essere utilizzate.
Dopo aver impostato il tempo di ritardo inizia il conto alla rovescia; la manopola «N» ruota automaticamente e l'indice di riferimento indica le ore mancanti all'inizio del programma.

Manopola selezione giri centrifuga (O)



Modelli con velocità massima di centrifuga 1000 giri.



Modelli con velocità massima di centrifuga 800 giri.

Serve, **ruotandola in senso orario,** per selezionare la velocità di centrifuga finale, o solo lo scarico dell'acqua.
Per portare a termine automaticamente i programmi di lavaggio con la centrifuga, posizionare l'indice della manopola sulla velocità desiderata.
Attenzione! Le velocità superiori a 500 o 600 giri, a seconda dei modelli sono possibili soltanto nei programmi energici. Nei programmi delicati e lana, anche se è selezionata una velocità superiore, la macchina esegue la centrifuga a 500 o 600.
Volendo estrarre la biancheria **completamente bagnata e gocciolante** (tessuti lava-indossa) posizionare la manopola sul simbolo ⏚ ; l'acqua viene scaricata automaticamente su tutti i programmi senza eseguire la centrifuga.

(*) Solo alcuni modelli sono predisposti per svolgere le funzioni sopra indicate.

Utilizzazione della macchina

Preparazione della biancheria

Suddividere la biancheria da lavare secondo il tipo di tessuto e la solidità dei colori. Lavare separatamente capi bianchi e capi colorati. È consigliabile, per la prima volta, lavare da soli i capi colorati nuovi. Evitare il lavaggio di biancheria non orlata o strappata perchè potrebbe sfilacciarsi. Chiudere i bottoni automatici, le cernierè lampo, fissare i bottoni penzolanti, svuotare le tasche e rovesciarle. Lavare i capi molto piccoli (cinture, fazzolettini, ecc.) chiudendoli in un sacchetto di tela bianca. L'uso dei moderni detersivi e della giusta temperatura di lavaggio è generalmente sufficiente per eliminare le macchie dai tessuti. Tuttavia, alcune macchie difficili come erba, frutta, uova, sangue, ruggine, biro, ecc., dovrebbero essere pretrattate prima del lavaggio. **A seconda del tipo di tessuto, in commercio esistono numerosi prodotti per il trattamento delle macchie. In ogni caso, è consigliabile pulire o diluire subito le macchie, perchè più sono vecchie, più sono difficili da togliere.** Normalmente, sui capi di biancheria è applicata un'etichetta che fornisce delle indicazioni utili su come si deve trattare il capo in questione. Riportiamo una breve descrizione dei simboli di queste etichette.

Non osservando i simboli trattamento tessuti, possono verificarsi danni alla biancheria.

LAVAGGIO	
95	Lavaggio max 90-95°C
60	Lavaggio max 60°C
40	Lavaggio max 40°C
30	Lavaggio max 30°C
60	Lavaggio delicato max 60°
40	Lavaggio delicato max 40°C
30	Lavaggio delicato max 30°C
	Lavare a mano
	Non lavare

CANDEGGIO			
Cl Candeggiabile		Non candeggiare	
STIRATURA			
Alta temperatura	Media temperatura	Bassa temperatura	Non stirare
PULITURA A SECCO			
A Tutti i solventi	P Tutti meno tricloroetilene	F Benzina Avio e R113	Non pulire a secco
ASCIUGATURA DOPO LAVAGGIO			
Alta temperatura	Temperatura inferiore a 60°C		Non asciugare

Lana - Solo la lana marchiata pura lana vergine identificata dal marchio oppure con l'etichetta «trattata irrestringibile lavabile in lavatrice» può essere lavata in macchina nel programma specifico, altri tipi di lana è preferibile lavarli a mano o a secco.

Apertura dello sportello oblò

Alla macchina è stato applicato un dispositivo di sicurezza che impedisce l'apertura dello sportello oblò durante lo svolgimento del programma.
Al termine del programma la macchina si arresta automaticamente con l'indice del selettore programmi sulla posizione «●» di arresto.

Prima di aprire lo sportello disinserire il pulsante di avvio ed arresto «G» e attendere 1 o 2 minuti per permettere il disinserimento del dispositivo di sicurezza. **Controllare che l'acqua sia stata completamente scaricata dalla vasca e che il cestello sia fermo.**
Aprire lo sportello oblò, premendo l'apposito pulsante e afferrarlo per aprirlo completamente (fig. 3).

N.B. In caso di interruzione del programma di lavaggio occorre attendere da 3 a 15 minuti in funzione della temperatura interna raggiunta dalla macchina.

Attenzione!
Prima di aprire lo sportello oblò assicurarsi che l'acqua sia stata completamente scaricata dalla vasca.

L'acqua può essere ancora bollente se il lavaggio è stato effettuato a temperature elevate.

Se all'interno del cestello c'è ancora dell'acqua, evitare di aprire lo sportello, ma spegnere la macchina disinserendo il pulsante di avvio ed arresto «G».

Per ottenere lo scarico dell'acqua dalla vasca, dopo avere spento la macchina ruotare la manopola «A» del selettore programmi in posizione «S» ed avviare la macchina premendo nuovamente il pulsante «G».

N.B. Ruotare la manopola del selettore dei programmi solo quando la macchina è disinserita elettricamente (quando è disinserito il pulsante «G» di avvio ed arresto).

Carico della biancheria

Per quanto possibile, **per risparmiare energia elettrica, è conveniente completare il carico per i vari tipi di tessuto.** Introdurre la biancheria ben sciolta alternando capi di grandi dimensioni e capi piccoli. Per le prime volte è consigliabile pesare i carichi di biancheria, poi sarà sufficiente l'esperienza acquisita. Indicativamente, elenchiamo i pesi medi dei capi più comuni:

lenzuolo	700 - 1000 gr.
federa	100 - 200 gr.
tovaglia	400 - 500 gr.
tovagliolo	50 - 100 gr.
asciugapiatti	70 - 120 gr.
asciugamano di lino	100 - 150 gr.
asciugamano di spugna	150 - 250 gr.
asciugamano di spugna grande	700 - 1000 gr.
accappatoio	1000 - 1500 gr.
camicia uomo	200 - 300 gr.
grembiule donna	150 - 200 gr.

Introduzione della biancheria

Aprire lo sportello di caricamento premendo l'apposito pulsante (fig. 3). Introdurre la biancheria distribuendola in modo uniforme, ben aperta e non ammassata nel cestello; capi grandi e piccoli possibilmente mescolati. **Per risparmiare energia è conveniente completare il carico** per i vari tipi di tessuto rispettando il quantitativo riportato sulla «guida alla selezione dei programmi» presente in questo libretto a pagina 16 e 17.

Regolazione automatica dell'acqua

Per carichi ridotti di biancheria questa lavatrice automatica funziona economicamente.
In funzione del tipo di tessuto e del quantitativo di biancheria un dispositivo di regolazione provvede automaticamente a ridurre il quantitativo d'acqua.
È comunque sempre consigliabile, per risparmiare energia elettrica, completare il carico del cestello. **Il detersivo potrà essere dosato, naturalmente, in misura minore, proporzionalmente al carico di biancheria.**

Chiusura dello sportello oblò

Chiudere lo sportello premendolo contro il telaio finchè si sente lo scatto della chiusura. Non impigliate capi di biancheria tra l'oblò e la guarnizione in gomma.

Attenzione!
Se lo sportello non è chiuso bene un interruttore di sicurezza impedisce la messa in funzione della lavatrice.

Introduzione detersivo e additivo (fig. 2)

Seguendo le indicazioni della «guida alla selezione dei programmi» presente in questo libretto, introdurre prima dell'inizio del programma, nell'apposito cassetto, il detersivo e gli eventuali additivi.
Nello scomparto contrassegnato con il numero «**1**» versare il detersivo in polvere per il prelavaggio.

Il detersivo del lavaggio deve essere versato nello scomparto «**2**».
Nello scomparto «**3**» contrassegnato con il simbolo ❀ si versano, se desiderati, gli additivi liquidi come apretto, azzurrante, ammorbidente; nello scomparto «**4**» contrassegnato col simbolo ⚠ si può versare l'additivo per il candeggio (solo nei modelli previsti); **il livello dei liquidi non deve comunque superare l'indicazione massima,** in caso contrario le vaschette si svuoterebbero troppo presto.
Prima di versare gli additivi densi nell'apposita vaschetta, diluirli con un po' di acqua per impedire che il sifone possa otturarsi. Gli additivi vengono introdotti automaticamente nella vasca di lavaggio durante l'ultimo risciacquo.
Impiegare solo detersivi a schiuma controllata idonei all'uso in lavatrice.

Determinare la quantità di detersivo in base alla durezza dell'acqua, tipo e quantità di biancheria caricata e grado di sporco della stessa. In questo modo si otterrà l'effetto di lavaggio desiderato ed un consumo ottimale di detersivo.
Sulle confezioni dei detersivi la quantità di dosaggio è indicata secondo 4 livelli di durezza e per carichi di biancheria da 4 - 5 kg. normalmente sporca.
Richiedere le informazioni relative al grado di durezza dell'acqua alla competente azienda idrica erogatrice.

Durezza dell'acqua

Livello di durezza	Gradi francesi fH	Gradi tedeschi dH
Dolce	fino a 15°	fino a 8°
Media	15° - 25°	8° - 14°
Dura	25° - 40°	14° - 22°
Molto dura	oltre 40°	oltre 22°

Dosaggio di detersivi in polvere

Per biancheria normalmente sporca scegliere un programma senza prelavaggio. Introdurre la quantità totale di detersivo indicata sulle confezioni nello scomparto «2» del cassetto (fig. 2).

Per biancheria molto sporca scegliere un programma con prelavaggio. Introdurre 1/4 della quantità di detersivo consigliata nello scomparto «1» del cassetto e 3/4 del detersivo nello scomparto «2».

Se dovessero mancare le indicazioni di dosaggio per la biancheria delicata in fibra sintetica dosare da 1/2 fino a 2/3 del quantitativo di dosaggio indicato per il lavaggio dei tessuti resistenti di cotone.

Per il programma lana si raccomanda di impiegare solo detersivi neutri per lana. Effettuare il dosaggio in base ai dati del produttore del detersivo.

Dosaggio di detersivi liquidi

Detersivi liquidi possono essere impiegati secondo la dose prevista dal produttore **solo per il lavaggio principale, ossia in tutti i programmi senza prelavaggio.**

A tale scopo versare nel dosatore in dotazione al contenitore del detersivo liquido, la dose richiesta ed introdurlo all'interno del cestello;
oppure utilizzare lo scomparto «2» della vaschetta detersivo, inserendo nello stesso l'apposito inserto rosso «A» (fig. 2). La scala sull'inserto rosso è prevista come ausilio per il dosaggio del detersivo liquido.

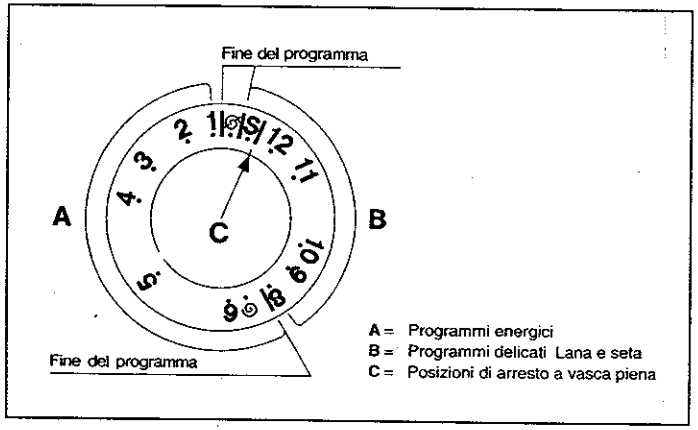
Quando lo scomparto «2» viene utilizzato per il detersivo in polvere **occorre assolutamente togliere l'inserto rosso «A».**

Decalcificanti

I decalcificanti possono essere aggiunti secondo le indicazioni dei produttori negli scomparti «1» e «2». Introdurre negli scomparti prima il detersivo e poi il decalcificante.

Svolgimento del programma

Per la selezione dei programmi in base al tipo di tessuto consultare la «guida alla selezione dei programmi» a pagina 16 e 17.



Scelta del programma

La lavatrice dispone dei seguenti **programmi base** che consentono di impostare, in collegamento con la regolazione lineare della temperatura e con le diverse funzioni dei tasti, i più svariati programmi per ogni esigenza.

- **Programmi di lavaggio energici** per tessuti resistenti in cotone lino o canapa.
- **Programmi di lavaggio delicati** adatti per tessuti delicati in fibre sintetiche artificiali o miste. Evitano la formazione di pieghe difficili da eliminare durante la stiratura.
- **Programma lana** solo per i capi marchiati «pura lana vergine» lavabile, trattata, irrestringibile. Altri tipi di lana è preferibile lavarli a mano o a secco.

Con il **selettore programmi** viene scelto il programma desiderato. La manopola del selettore può essere ruotata **solo a macchina spenta e solo in senso orario.**

Con il **selettore programmi** possono essere altresì impostati i seguenti programmi parziali.

— Risciacquo con additivo
— Scarico e centrifuga
— Solo scarico

Se necessario o desiderato premere i pulsanti C-D-E-F fig. 1 (vedi paragrafo «Organi di comando e funzioni»).

Con il **selettore temperature** separato può essere linearmente impostata la temperatura, a seconda del tipo di tessuti, da freddo fino a 90°C. Le etichette trattamento tessuti indicano quale temperatura di lavaggio deve essere impostata. **Se si lavano capi che prevedono diverse temperature di lavaggio si deve scegliere la temperatura di lavaggio più bassa.**

Programmi risparmio energia

Se la biancheria è solo leggermente sporca e non necessita l'effetto candeggiante di elevate temperature, **può essere scelta una temperatura bassa per risparmiare energia.**
Nonostante la temperatura bassa e quindi il risparmio di energia elettrica, un controllo tempo automatico provvede a mantenere la durata del lavaggio principale invariata rispetto a quella di un programma con temperatura più elevata. Ne deriva la possibilità di lavare con buoni risultati **biancheria normalmente sporca con temperature di lavaggio più basse** di quella massima indicata sull'etichetta trattamento tessuti.
Seguendo le indicazioni della «guida alla selezione dei programmi» **per i tessuti normalmente sporchi** scegliere un programma senza prelavaggio.
Per i tessuti particolarmente sporchi scegliere un programma con prelavaggio. Il programma lana non può essere combinato con un prelavaggio. **Per tessuti poco sporchi** può essere scelto un programma breve.

Avviamento della lavatrice

Prima di mettere in funzione la macchina accertarsi della corretta installazione elettrica ed idraulica.
Chiudere molto bene lo sportello oblò e aprire il rubinetto dell'acqua.
Impostare il programma desiderato, la temperatura e caricare il detersivo e l'additivo (se desiderato).
A questo punto premere il pulsante di avvio ed arresto «G», la lampada spia di funzionamento «H» si illumina e la macchina dopo alcuni secondi inizia automaticamente il ciclo programmato.
Durante lo svolgimento del programma la lampada spia «H» rimane accesa.

Avvertenza - Se per un qualsiasi motivo si vuole interrompere il funzionamento della macchina, bisogna disinserire il pulsante «G» di avvio ed arresto.

Cambiamento del programma

Il programma può essere cambiato in qualsiasi momento.
A tale scopo **spegnere la macchina** disinserendo il pulsante «G» di avvio ed arresto.
Reimpostare con il selettore il programma desiderato e modificare eventualmente la temperatura.
Premere nuovamente il pulsante «G» di avvio.

Fine del programma

I programmi di lavaggio energici per biancheria resistente e colorata vengono portati a termine automaticamente con la centrifuga.
Per evitare la formazione di pieghe sui tessuti, in tutti i programmi delicati e nel programma lana, il funzionamento della macchina si arresta automaticamente al termine del ciclo prima dello scarico e della centrifuga, lasciando la biancheria in ammollo.
Per fare terminare il ciclo occorre spegnere la macchina disinserendo il pulsante di avvio ed arresto «G».
Ruotare di due scatti la manopola del selettore programmi in senso orario fino a far coincidere l'indice di riferimento con il programma «⊙».
Premere nuovamente il pulsante «G» di avvio.
La macchina effettuerà automaticamente **lo scarico dell'acqua ed una centrifuga delicata.** Volendo estrarre la biancheria **completamente bagnata e gocciolante** (es. tessuti lava-indossa), ruotare di uno scatto la manopola del selettore programmi in senso orario fino a far coincidere l'indice di riferimento con il programma «S».

Dopo il lavaggio

- Disinserire il pulsante di avvio ed arresto «G» (la lampada spia «H» si spegne) e l'interruttore a muro posto a monte della presa di corrente della macchina.
- Prima di aprire lo sportello oblò attendere 1 o 2 minuti per permettere il disinserimento del dispositivo di sicurezza.
- Scaricare la biancheria dal cestello.
- Lasciare lo sportello socchiuso.
- **Chiudere il rubinetto di ingresso dell'acqua.**

Interruzione o cambiamento del programma di lavaggio

Il programma di lavaggio può essere interrotto in qualsiasi momento.
Per reimpostare i programmi di lavaggio spegnere la macchina, premendo il pulsante «G», ruotare la manopola «A» del selettore programmi in posizione «7» o «S» e portare l'indice della manopola «C» (selettore centrifuga) sul simbolo ⏚.
Doppo aver ottenuto lo scarico completo dell'acqua reimpostare il programma desiderato.

Guida alla selezione dei programmi energici (Per modelli con selettore giri centrifuga da 600 a 1000 giri - da 500 a 800 giri)

Tipo di tessuto dei programmi di lavaggio **Osservare sempre i marchi di trattamento dei fabbricanti dei tessuti**	Programmi	Temperatura	Kg di carico max	Detergenti				Pulsanti					Descrizione del ciclo di lavaggio
				Detersivo prelavaggio	Detersivo lavaggio	Additivo (facoltativo)	Candeggio (facoltativo)	Avvio/ Arresto	Mezzo carico	Aumento acqua	Risciacquo aggiuntivo	Esclusione centrifuga	
Biancheria sporco eccezionale	1	90°	4	1	2	❀	⚠	●	○	○	○	○	Prelavaggio caldo a 35°C, lavaggio a 90°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità impostata
Colori resistenti molto sporchi	1	60°	4	1	2	❀	—	●	○	○	○	○	Prelavaggio caldo a 35°C, lavaggio a 60°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità impostata
Biancheria normalmente sporca	2	90°	5	—	2	❀	⚠	●	○	○	○	○	Lavaggio a 90°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità impostata
Colorati molto sporchi	2(*)	60°	5	—	2	❀	—	●	○	○	○	○	Lavaggio prolungato a 60°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità impostata
Colorati normalmente sporchi	3	60°	5	—	2	❀	—	●	○	○	○	○	Lavaggio a 60°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità impostata
Colori poco sporchi	3(*)	40°	5	—	2	❀	—	●	○	○	○	○	Lavaggio prolungato a 40°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità impostata
Colori delicati normalmente sporchi	4	40°	5	—	2	❀	—	●	○	○	○	○	Lavaggio a 40°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità impostata
Risciacqui	5	—	5	—	—	—	—	●	○	●	○	○	3 o 4 risciacqui (se presente il pulsante risciacquo aggiuntivo), e centrifuga finale alla velocità impostata
Risciacqui con ammorbidente	5	—	5	—	—	❀	—	●	○	●	○	○	3 o 4 risciacqui (se presente il pulsante risciacquo aggiuntivo), e centrifuga finale alla velocità impostata
Ammorbidente	6	—	5	—	—	❀	—	●	○	●	○	○	1 risciacquo con ammorbidente e centrifuga finale alla velocità impostata
Scarico e centrifuga	7	—	5	—	—	—	—	●	○	—	○	○	Scarico e centrifuga finale alla velocità impostata

NOTE: ○ = Il pulsante può essere premuto ● = Il pulsante deve essere premuto

(*)= La macchina effettuerà un lavaggio prolungato alla temperatura selezionata con buoni risultati di lavaggio e risparmio di energia elettrica

Guida alla selezione dei programmi delicati, lana e seta

Tipo di tessuto dei programmi di lavaggio **Osservare sempre i marchi di trattamento dei fabbricanti dei tessuti**	Programmi	Temperatura	Kg di carico max	Detergenti				Pulsanti					Descrizione del ciclo di lavaggio
				Detersivo prelavaggio	Detersivo lavaggio	Additivo (facoltativo)	Candeggio (facoltativo)	Avvio/Arresto	Mezzo carico	Aumento acqua	Risciacquo aggiuntivo	Esclusione centrifuga	
Sintetici molto resistenti	8	60°	2,5	—	2	❀	—	●	—	○	—	○	Lavaggio a 60°C, risciacqui e arresto con vasca piena
Sintetici delicati normalmente sporchi	8(*)	40°	2,5	—	2	❀	—	●	—	○	—	○	Lavaggio prolungato a 40°C, risciacqui e arresto con vasca piena
Sintetici delicati molto sporchi	9	40°	2,5	—	2	❀	—	●	—	○	—	○	Lavaggio a 40°C, risciacqui e arresto con vasca piena
Abiti lavabili da rinfrescare	9	35°	2,5	—	2	❀	—	●	—	○	—	○	Lavaggio a 35°C, risciacqui e arresto con vasca piena
Tende	9	35°	★	—	2	❀	—	●	—	○	—	○	Lavaggio a 35°C, risciacqui e arresto con vasca piena
Lana e seta	10	40°	1	—	2	❀	—	●	—	○	—	○	Lavaggio delicato a 40°C, risciacqui e arresto con vasca piena
Risciacqui delicati	11	—	3	—	—	❀	—	●	—	●	—	○	3 risciacqui con ammorbidente, arresto con vasca piena
Ammorbidente	12	—	3	—	—	❀	—	●	—	●	—	○	1 risciacquo con ammorbidente, arresto con vasca piena
Scarico	S	—	—	—	—	—	—	●	—	—	—	○	Solo scarico
Scarico e centrifuga breve		—	—	—	—	—	—	●	—	—	—	○	Scarico e centrifuga breve a 600 giri

NOTE: ○ = Il pulsante può essere premuto ● = Il pulsante deve essere premuto ★ = Riempire 1/3 del cestello senza pressare

(*)= La macchina effettuerà un lavaggio prolungato alla temperatura selezionata con buoni risultati di lavaggio e risparmio di energia elettrica

Guida alla selezione dei programmi energici (Per modelli senza selettore giri centrifuga)

Tipo di tessuto dei programmi di lavaggio **Osservare sempre i marchi di trattamento dei fabbricanti dei tessuti**	Programmi	Temperatura	Kg di carico max	Detergenti				Pulsanti					Descrizione del ciclo di lavaggio
				Detersivo prelavaggio	Detersivo lavaggio	Additivo (facoltativo)	Candeggio (facoltativo)	Avvio/ Arresto	Mezzo carico	Aumento acqua	Risciacquo aggiuntivo	Esclusione centrifuga	
Biancheria sporco eccezionale	1	90°	4	1	2	❀	⚠	●	○	○	○	○	Prelavaggio caldo a 35°C, lavaggio a 90°C, risciacqui e centrifuga finale a 800 o 1000 giri
Colori resistenti molto sporchi	1	60°	4	1	2	❀	—	●	○	○	○	○	Prelavaggio caldo a 35°C, lavaggio a 60°C, risciacqui e centrifuga finale a 800 o 1000 giri
Biancheria normalmente sporca	2	90°	5	—	2	❀	⚠	●	○	○	○	○	Lavaggio a 90°C, risciacqui e centrifuga finale a 800 o 1000 giri
Colorati molto sporchi	2(*)	60°	5	—	2	❀	—	●	○	○	○	○	Lavaggio prolungato a 60°C, risciacqui e centrifuga finale a 800 o 1000 giri
Colorati normalmente sporchi	3	60°	5	—	2	❀	—	●	○	○	○	○	Lavaggio a 60°C, risciacqui e centrifuga finale a 800 o 1000 giri
Colori poco sporchi	3(*)	40°	5	—	2	❀	—	●	○	○	○	○	Lavaggio prolungato a 40°C, risciacqui e centrifuga finale a 800 o 1000 giri
Colori delicati normalmente sporchi	4	40°	5	—	2	❀	—	●	○	○	○	○	Lavaggio a 40°C, risciacqui e centrifuga finale a 800 o 1000 giri
Risciacqui	5	—	5	—	—	—	—	●	○	●	○	○	3 o 4 risciacqui (se presente il pulsante risciacquo aggiuntivo), centrifuga a 800 o 1000 giri
Risciacqui con ammorbidente	5	—	5	—	—	❀	—	●	○	●	○	○	3 o 4 risciacqui (se presente il pulsante risciacquo aggiuntivo), centrifuga a 800 o 1000 giri
Ammorbidente	6	—	5	—	—	❀	—	●	○	●	○	○	1 risciacquo con ammorbidente e centrifuga finale a 800 o 1000 giri
Scarico e centrifuga	7	—	5	—	—	—	—	●	○	—	○	○	Scarico e centrifuga finale a 800 o 1000 giri

NOTE: ○ = Il pulsante può essere premuto ● = Il pulsante deve essere premuto

(*)= La macchina effettuerà un lavaggio prolungato alla temperatura selezionata con buoni risultati di lavaggio e risparmio di energia elettrica

Guida alla selezione dei programmi delicati, lana e seta

Tipo di tessuto dei programmi di lavaggio **Osservare sempre i marchi di trattamento dei fabbricanti dei tessuti**	Programmi	Temperatura	Kg di carico max	Detergenti				Pulsanti					Descrizione del ciclo di lavaggio
				Detersivo prelavaggio	Detersivo lavaggio	Additivo (facoltativo)	Candeggio (facoltativo)	Avvio/Arresto	Mezzo carico	Aumento acqua	Risciacquo aggiuntivo	Esclusione centrifuga	
Sintetici molto resistenti	8	60°	2,5	—	2	❀	—	●	—	○	—	○	Lavaggio a 60°C, risciacqui e arresto con vasca piena
Sintetici delicati normalmente sporchi	8(*)	40°	2,5	—	2	❀	—	●	—	○	—	○	Lavaggio prolungato a 40°C, risciacqui e arresto con vasca piena
Sintetici delicati molto sporchi	9	40°	2,5	—	2	❀	—	●	—	○	—	○	Lavaggio a 40°C, risciacqui e arresto con vasca piena
Abiti lavabili da rinfrescare	9	35°	2,5	—	2	❀	—	●	—	○	—	○	Lavaggio a 35°C, risciacqui e arresto con vasca piena
Tende	9	35°	★	—	2	❀	—	●	—	○	—	○	Lavaggio a 35°C, risciacqui e arresto con vasca piena
Lana e seta	10	40°	1	—	2	❀	—	●	—	○	—	○	Lavaggio delicato a 40°C, risciacqui e arresto con vasca piena
Risciacqui delicati	11	—	3	—	—	❀	—	●	—	●	—	○	3 risciacqui con ammorbidente, arresto con vasca piena
Ammorbidente	12	—	3	—	—	❀	—	●	—	●	—	○	1 risciacquo con ammorbidente, arresto con vasca piena
Scarico	S	—	—	—	—	—	—	●	—	—	—	○	Solo scarico
Scarico e centrifuga breve	🌀	—	—	—	—	—	—	●	—	—	—	○	Scarico e centrifuga breve a 600 giri

NOTE: ○ = Il pulsante può essere premuto ● = Il pulsante deve essere premuto ★ = Riempire 1/3 del cestello senza pressare

(*)= La macchina effettuerà un lavaggio prolungato alla temperatura selezionata con buoni risultati di lavaggio e risparmio di energia elettrica

Pulizia e manutenzione

Importante - Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, bisogna staccare la spina dalla presa di corrente.

Pulizia esterna

Una pulizia regolare e costante permette di mantenere inalterato l'aspetto del vostro apparecchio.

Il mobile va pulito solo con acqua e sapone, poi asciugato accuratamente con un panno soffice. Le parti in plastica, vanno pulite solamente con uno straccio umido.

Non raschiare con oggetti appuntiti ed evitare l'uso di solventi o prodotti contenenti abrasivi perchè danneggiano le superfici.

Per motivi di sicurezza non spruzzare mai sulla lavatrice getti d'acqua.

Pulizia del cestello

Il cestello di lavaggio è stato realizzato in acciaio inossidabile. A causa di acqua ferrugginosa o di piccoli oggetti metallici presenti nella biancheria, come chiodi, fermagli o spille può formarsi della ruggine.
Eliminare eventuali macchie di ruggine dal cestello con un apposito pulitore per acciaio inossidabile o per casi particolarmente tenaci, con carta abrasiva finissima.

Per decalcificare la lavatrice impiegare unicamente decalcificanti di marca con anticorrosivo per lavatrici. Attenersi assolutamente per l'impiego e il dosaggio alle indicazioni del produttore.

Far seguire ai procedimenti di decalcificazione e di eliminazione della ruggine dal cestello alcuni cicli di risciacquo per eliminare tutti i residui di acidi che potrebbero danneggiare la macchina.
In nessun caso impiegare detergenti contenenti solventi. C'è il pericolo che si formino dei vapori che potrebbero incendiarsi ed esplodere.

Pulizia della pompa di scarico
(fig. 10-11-12)

La pulizia della pompa di scarico occorre solo se la pompa stessa fosse bloccata a causa di bottoni, fermagli od oggetti simili e l'acqua non venisse scaricata.
In tal caso operare nel modo seguente:

1. **Togliere la spina dalla rete per disinserire la macchina dal collegamento elettrico.**
2. A seconda del modello agire come di seguito:
   MODELLO A - Girare verso sinistra con una monetina i bottoni in plastica che fissano lo zoccolo sulla porta anteriore delle lavatrici.
   MODELLO B - Inserire un cacciavite di piccole dimensioni nelle due feritoie praticate sulla porta anteriore dello zoccolo, quindi fare leggermente leva con il cacciavite verso l'alto in modo tale da liberare la parte superiore dello zoccolo stesso dal mobile.

   Inclinare leggermente in avanti lo zoccolo e tirare verso l'alto per toglierlo completamente.
3. Estrarre il tubo flessibile di svuotamento «**A**».
   Attenzione: il tubetto caldo segnala acqua calda o bollente. Posare sul pavimento un recipiente basso e togliere il tappo «**B**» per scaricare l'acqua.
   A seconda del carico di acqua nella vasca può essere necessario svuotare più volte il recipiente. Quando non fuoriesce più acqua, chiudere nuovamente il tubo flessibile riapplicando saldamente il tappo «**B**».
4. Svitare il coperchio della pompa «**D**» girando verso sinistra. Pulire ed eliminare oggetti estranei dal corpo della pompa. Controllare anche l'interno «**E**» assicurandosi che la girante ruoti liberamente, vi potrebbero essere incastrati corpi estranei che devono essere tolti.
5. Riavvitare il coperchio della pompa. Fissare il tubo flessibile di svuotamento inserendo il tappo a scatto nel suo alloggiamento «**C**».
   Sistemare, a seconda del modello, lo zoccolo come di seguito:
   MODELLO A - Inserire lo zoccolo prima nella parte inferiore. Fissarlo con un quarto di giro verso destra dei bottoni in plastica. Gli incavi dei bottoni devono trovarsi in posizione orizzontale (come si presentano in fig. 10).

MODELLO B - Inserire lo zoccolo prima nella parte inferiore e poi spingere lo stesso verso il mobile fino ad incastro avvenuto.

Pulizia cassetto detersivi (fig. 2)

È opportuno tenere pulito il cassetto detersivi da incrostazioni.
Per rendere facile questa operazione, bisogna estrarre il cassetto del detersivo completamente dalla sua sede (tirare il cassetto fino in fondo sollevarlo leggermente e quindi estrarlo completamente superando il bloccaggio con un leggero strappo).

Togliere i due sifoni «**B**» e pulire il tutto con acqua calda.

Infilare nuovamente i sifoni fino in fondo e prima di inserire il cassetto nella propria sede, eliminare eventuali depositi di detersivo o di ammorbidente presenti nella tramoggia del cassetto detersivo.

Pulizia filtri afflusso acqua (fig. 6-7)

La macchina è dotata di due filtri per proteggere le valvole di afflusso dell'acqua. I filtri si trovano nel raccordo del tubo di alimentazione che va collegato al rubinetto (fig. 6) e nel bocchettone della valvola magnetica sul lato posteriore della lavatrice (fig. 7). In particolare il filtro sul raccordo del rubinetto deve essere pulito di tanto in tanto.

Per la pulizia dei filtri operare nel modo seguente:

- **Togliere la spina dalla rete per disinserire la macchina dal collegamento elettrico.**
- Chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Svitare i raccordi del tubo di alimentazione dal rubinetto e dal bocchettone della valvola magnetica ruotando verso sinistra.
- Togliere il filtro del raccordo del tubo di afflusso ed estrarre quello situato nella valvola magnetica mediante una pinza piatta.
- Pulire i filtri con acqua e con l'ausilio di una spazzola.
- Nel riavvitare i raccordi del tubo di alimentazione controllare che i filtri e le guarnizioni siano posizionati correttamente.

Istruzioni per l'installazione

Importante - L'apparecchio deve essere installato da un tecnico specializzato secondo le norme in vigore.

Disimballo (fig. 4)

Attenzione: l'interno della macchina costituito da un gruppo oscillante, viene bloccato per il trasporto dalle viti «**A**» poste sul retro della lavatrice.

Prima di mettere in funzione la macchina bisogna sbloccare il gruppo svitando le suddette viti con una chiave da 13 mm.. Togliere dal retro della lavatrice le viti «**A**» ed i relativi distanziali in plastica «**B**».
Inoltre per evitare che spruzzi d'acqua possano entrare all'interno della macchina, o di toccare con le dita parti sotto tensione **i quattro fori lasciati liberi dalle viti devono essere assolutamente chiusi con i tappi in plastica «C» forniti in dotazione.**

N.B. Non capovolgere la macchina e non adagiarla sui fianchi. È consigliabile conservare tutte le sicurezze di trasporto che dovranno essere rimontate nel caso di un trasferimento dell'apparecchiatura.

Posizionamento e livellamento (fig. 5)

Avvitare sul fondo della lavatrice i 4 piedini (forniti in dotazione) con gli appositi controdadi e sistemarla nella posizione prescelta.
Livellare accuratamente la macchina in tutte le direzioni mediante una livella a bolla, regolando se necessario l'altezza dei piedini.
A regolazione avvenuta bloccare i piedini con gli appositi controdadi.

Si raccomanda di eseguire questa operazione in modo accurato onde evitare durante l'uso, vibrazioni rumori o spostamenti della lavatrice.

Qualora la macchina sia installata su un pavimento ricoperto da moquette, occorre prestare attenzione che le aperture nella parte inferiore della lavatrice non vengano ostruite.

I tubi per l'alimentazione e lo scarico dell'acqua possono essere orientati verso destra o verso sinistra per consentire una adeguata installazione.

Accertarsi inoltre che durante il funzionamento, la lavatrice non sia appoggiata a muri, pareti, mobili, ecc..

Collegamento alla presa d'acqua (fig. 6)

Collegare il tubo di alimentazione acqua ad un rubinetto di acqua fredda con la bocca filettata 3/4 gas, (inserendo l'apposito filtro «**B**» fornito in dotazione) avendo cura di avvitarlo strettamente per evitare perdite.

Se il collegamento viene effettuato a tubazioni nuove o rimaste inattive per molto tempo, bisogna far defluire una certa quantità di acqua prima di inserire il tubo di carico.

In tal modo si evita che eventuali depositi di sabbia e altre impurità possano otturare gli appositi filtri in dotazione alla macchina per proteggere le valvole di carico acqua.

Collegamento allo scarico (fig. 8-9)

L'estremità del tubo di scarico può essere infilata in una conduttura di scarico con diametro interno minimo di 4 cm. ad una altezza compresa tra **50** e **90** cm., oppure ben agganciato (utilizzando il supporto in plastica sulla curva del tubo) ad un lavandino o vasca da bagno (fig. 9).

Controllare comunque che l'estremità del tubo di scarico sia sempre ben fissata per impedire che la forza repulsiva dell'acqua possa spostarla dalla sua posizione.

Per favorire il deflusso dell'acqua, evitare piegamenti o strozzature.

L'eventuale prolungamento del tubo di scarico non deve essere superiore a 1 metro, deve avere lo stesso diametro interno e non deve presentare strozzature di alcun genere.

In nessuno dei casi l'estremita del tubo di scarico deve risultare immersa in acqua.

Collegamento elettrico

Prima di inserire la spina nella presa di corrente, accertarsi che:

1) Il valore della tensione di alimentazione dell'impianto elettrico corrisponda al valore indicato sulla targhetta caratteristiche posta sul retro dell'apparecchio.
2) Il contatore, le valvole limitatrici, la linea di alimentazione e la presa di corrente siano dimensionati per sopportare il carico massimo richiesto indicato sulla targhetta caratteristiche.

Assicurarsi inoltre che la presa di corrente e la spina in dotazione alla macchina siano fra loro compatibili senza l'interposizione di riduzioni, prese multiple e adattatori vari, che potrebbero provocare riscaldamenti o bruciature. Se la presa di corrente non corrisponde alla spina in dotazione sostituire la presa dell'impianto con una di tipo adatto.
È assolutamente necessario effettuare il collegamento a terra dell'apparecchio. Inserire la spina in una presa di corrente munita di un efficiente collegamento a terra.
Prima di inserire la spina nella presa di corrente accertarsi dell'efficienza dell'impianto di messa a terra.

La nostra società declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone o a cose derivanti dal mancato collegamento e da collegamento difettoso alla linea di messa a terra.
Un corretto collegamento elettrico garantisce la massima sicurezza.

All'installazione applicare sulla linea di alimentazione dell'apparecchio un organo di interruzione omnipolare con distanza d'apertura dei contatti uguale o superiore a mm. 3, posto in una posizione facilmente accessibile vicino all'apparecchio **per staccare la macchina dalla rete elettrica al termine del programma di lavaggio.**

Questo apparecchio è conforme alle prescrizioni della direttiva CEE 89/336 del 3.5.89 (compresa la direttiva di modifica 92/31 CEE) relativa alla eliminazione dei radiodisturbi.
- La spina deve essere accessibile dopo l'installazione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito solo con ricambio originale, disponile presso il Servizio Assistenza.

Avvertenze in caso di anomalie di funzionamento

Questo prodotto risponde alle vigenti norme di sicurezza relative alle apparecchiature elettriche. Eventuali controlli tecnici o riparazioni devono essere eseguiti per motivi di sicurezza solo da personale qualificato, onde evitare pericoli per l'utente.

Quando la macchina non funziona prima di chiamare il Servizio Assistenza, per evitare inutili spese, controllare personalmente che siano state effettuate le operazioni qui di seguito elencate.

La macchina non parte

Controllare che:
- la spina sia correttamente inserita nella presa
- lo sportello oblò sia ben chiuso
- il pulsante «G» di avvio ed arresto sia stato premuto.

Non carica acqua

Controllare che:
- la spina sia correttamente inserita nella presa
- lo sportello oblò sia ben chiuso
- il pulsante «G» di avvio ed arresto sia stato premuto
- il rubinetto dell'acqua sia aperto
- i filtri del tubo di alimentazione acqua non siano otturati. Pulirli come descritto a pagina 22.

Non scarica l'acqua

Controllare che:
- il tubo di scarico non sia piegato
- la pompa di scarico non sia intasata. Pulirla come descritto a pagina 20.

Non scarica l'acqua dopo l'ultimo risciacquo dei programmi di lavaggio delicati e lana

La sosta è prevista dal programma di lavaggio per evitare la formazione di pieghe sui tessuti.
Per effettuare lo scarico dell'acqua procedere come descritto nel paragrafo «Fine programma» a pagina 15.

La macchina carica e scarica continuamente

Controllare che l'estremità del tubo di scarico non sia troppo bassa.

Forti vibrazioni durante la centrifuga

Controllare che:
- la macchina sia ben livellata come descritto nel paragrafo «Livellamento» a pagina 23
- la lavatrice non sia troppo accostata a muri o mobili
- il gruppo oscillante interno sia stato sbloccato come descritto nel paragrafo «Disimballo» a pagina 23.

Si forma troppa schiuma in vasca ed esce dal cassetto

Controllare che:
- il detersivo usato sia quello previsto per macchine automatiche e non per il lavaggio a mano
- sia stato usato nella quantità indicata in questo libretto e non in quantità superiori.

Presenza di acqua sul pavimento

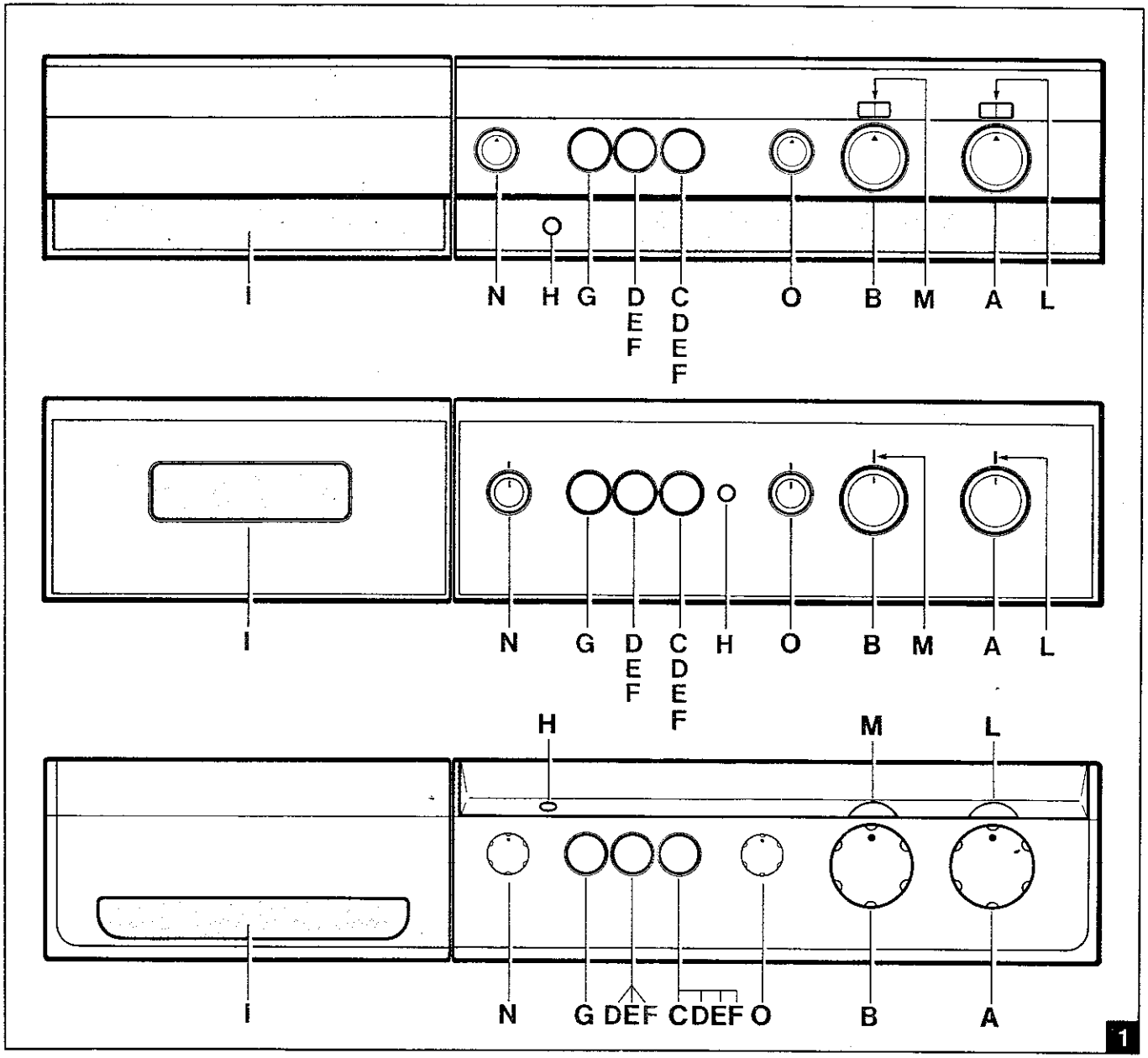
Controllare che:
- I raccordi del tubo di alimentazione acqua non siano allentati
- l'estremità del tubo di scarico non sia spostata dalla sua posizione.

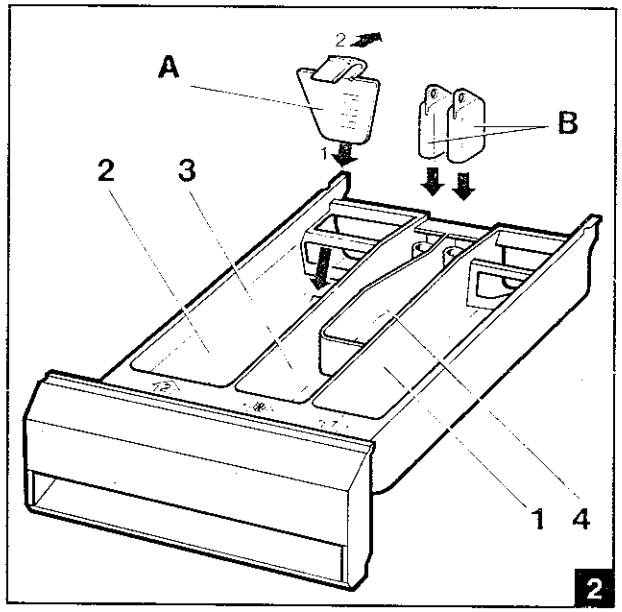
L'ammorbidente non viene immesso completamente o rimane troppa acqua nello scomparto

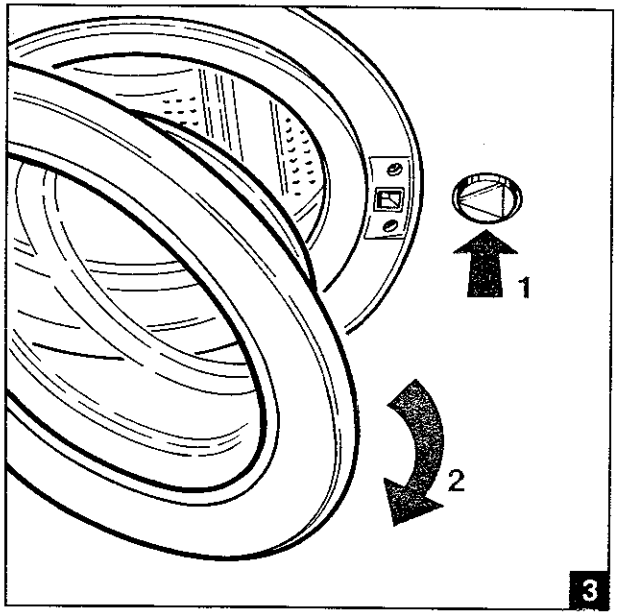
Controllare che i sifoni nel cassetto detersivo siano sistemati correttamente nella loro sede o non siano intasati. Pulirli come descritto nel paragrafo «Pulizia cassetto detersivo» a pagina 22.

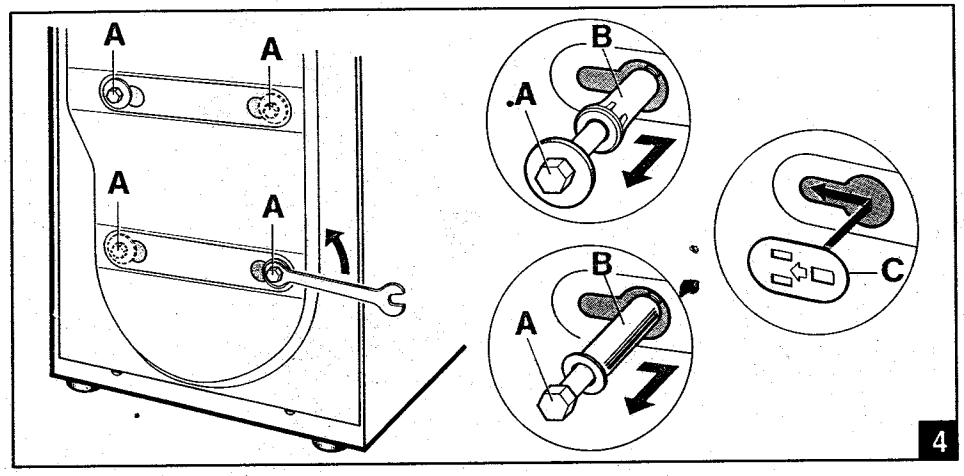
Svuotamento acqua dal cestello

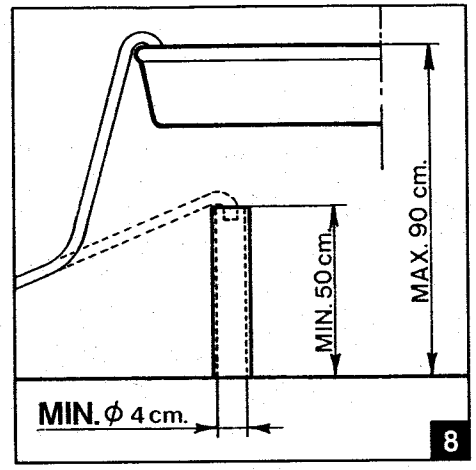
In caso di mancanza di corrente o di un inconveniente della lavatrice, si può effettuare lo svuotamento d'emergenza dell'acqua contenuta all'interno del cestello operando come descritto nel paragrafo «Pulizia della pompa di scarico» a pag. 20 nei punti 1 - 2 - 3 - 5.

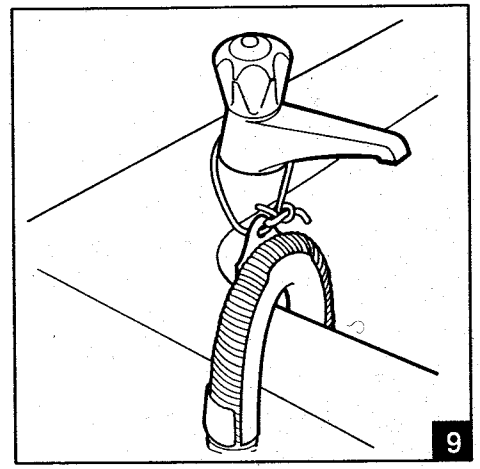

I
N
H
G
D
E
F
C
D
E
F
O
B
M
A
L
I
N
G
D
E
F
C
D
E
F
H
O
B
M
A
L
H
M
L
I
N
G DEF CDEF O
B
A
1

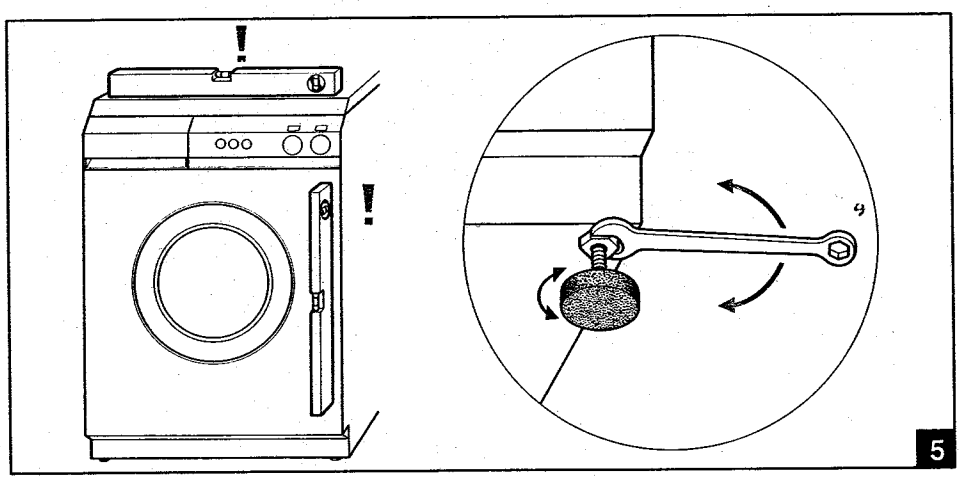

2
A
B
1
2
3
1
4
2

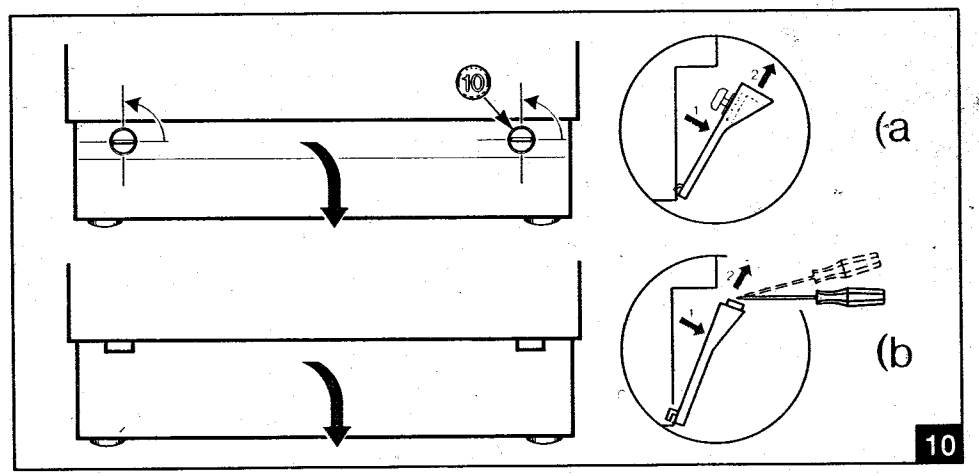

1
2
3

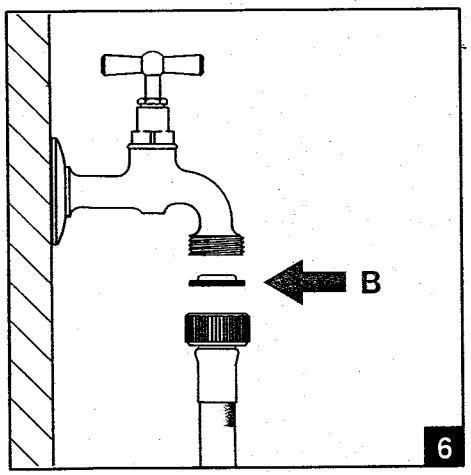

A
A
A
A
B
A
B
A
C
4

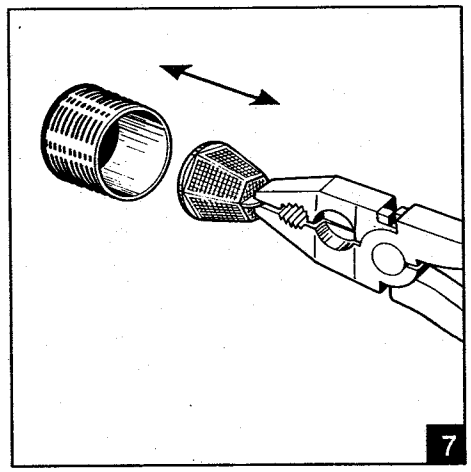

MAX. 90 cm.
MIN. 50 cm.
MIN. ϕ 4 cm.
8

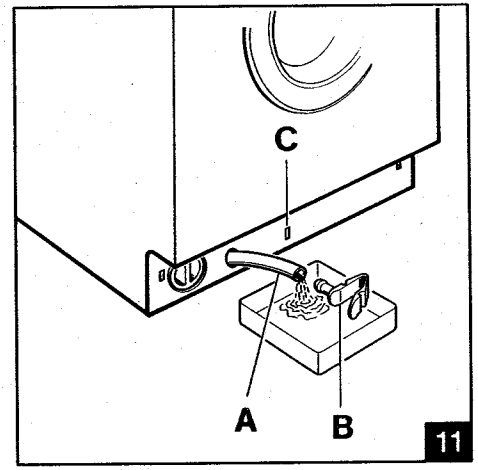

9

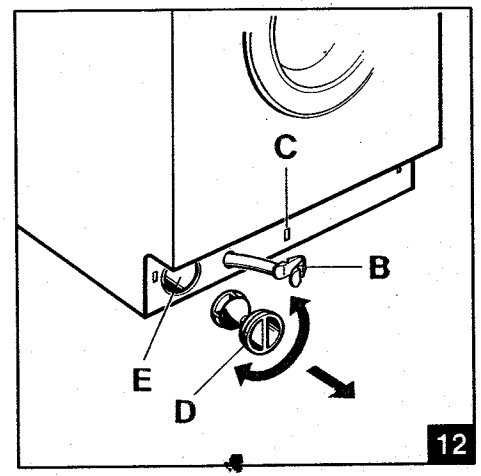

!
!
5


10
(a
(b
10


B
6


7


C
A
B
11


C
B
E
D
12